

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
31.07.2026

Uhr – Ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora	X		
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore	X		
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Ergänzung zum eigenen Beschluss Nr. 327 vom 22.07.2026 - Tausch von Grundflächen zwecks Errichtung der Musikschule in Mühlbach - Gemeinde Mühlbach, Amort Elisabeth, Selmani GmbH

Integrazione della delibera della Giunta comunale n. 327 del 22.07.2026 - permuta di terreni per la realizzazione della scuola di musica di Rio di Pusteria - Comune di Rio di Pusteria, Amort Elisabeth, Selmani Srl

Ergänzung zum eigenen Beschluss Nr. 327 vom 22.07.2026 - Tausch von Grundflächen zwecks Errichtung der Musikschule in Mühlbach - Gemeinde Mühlbach, Amort Elisabeth, Selmani GmbH

Nach Einsichtnahme in die Prämissen des eigenen Beschlusses Nr. 327 vom 22.07.2026 bzw. in die Begründung für die Notwendigkeit des Grundtausches zwischen der Gemeinde Mühlbach, Amort Elisabeth und der Selmani GmbH für die Errichtung der Musikschule in Mühlbach;

In Anbetracht der vorangegangenen Ausführung kann der Ergänzung des eigenen Beschlusses Nr. 327 vom 22.07.2026 zugestimmt werden.

- in den Art. 1552 u. ff. des ZGB;

In Anbetracht der Dringlichkeit.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

NG0LeFCJEMZjUMsRCMebj7EV922+grZ-diFcNDO0nHw0=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

TH9Np3X5dhysE7ZWCykvH-kUF7c6hoBo6ldF92CqrHQc=

Aufgrund:

- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Gemeindeverordnung über Verträge
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. Punkt 1 des eigenen Beschlusses Nr. 327 vom 22.07.2026 wie folgt zu ergänzen:
gemäß Teilungsplan Nr. 2137/2026 vom 30.04.2026 und gemäß den Plänen der materiell geteilten Gebäude, ausgearbeitet von Geom. Franco Dal Molin:
 - Amort Elisabeth verkauft und überträgt der Gemeinde Mühlbach das volle und ausschließliche Eigentum an einer Fläche von 17 m², die von der Bp. 482 in E.Z. 643/II K.G. Mühlbach abgetrennt und der Gp. 58/1 in E.Z. 693/II K.G. Mühlbach zugeschrieben wird; zum Preis von Euro 340/m² und somit um Euro 5.780,00.
 - die Selmani GmbH überträgt im Tauschwege an die Gemeinde Mühlbach das volle und ausschließliche Eigentum an einer Fläche von 1 m², die von der Bp. 60 in E.Z. 171/II K.G. Mühlbach, abgetrennt und der Gp. 58/1 in E.Z. 693/II K.G. Mühlbach zugeschrieben wird; auf den beigelegten Teilungsplan und Plan der materiell geteilten Gebäude wird ausdrücklich Bezug genommen; zum Wert von Euro 340/m².

Integrazione della delibera della Giunta comunale n. 327 del 22.07.2026 - permuta di terreni per la realizzazione della scuola di musica di Rio di Pusteria - Comune di Rio di Pusteria, Amort Elisabeth, Selmani Srl

Viste le premesse della propria delibera n. 327 del 22.07.2026 e della motivazione relativa alla necessità della permuta di terreni tra il Comune di Rio di Pusteria, Amort Elisabeth e la Selmani Srl al fine di poter realizzare la scuola di musica a Rio di Pusteria;

Alla luce di quanto esposto in precedenza si può approvare l'integrazione della propria delibera n. 327 del 22.07.2026.

- l'art. 1552 e ss. del Codice Civile;

Ravvisata l'urgenza.

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

NG0LeFCJEMZjUMsRCMebj7EV922+grZ-diFcNDO0nHw0=

Valore Hash per parere contabile positivo:

TH9Np3X5dhysE7ZWCykvH-kUF7c6hoBo6ldF92CqrHQc=

Visti:

- il vigente statuto del comune;
- il regolamento per la disciplina dei contratti
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

2. di integrare il punto 1 della propria delibera n. 327 del 22.07.2026 come segue:
ai sensi del tipo di frazionamento n. 2137/2026 del 30.04.2026 e ai piani di casa materialmente divisa, redatti dal geom. Franco Dal Molin:
 - Amort Elisabeth vende e trasferisce al Comune di Rio di Pusteria la piena ed esclusiva proprietà della superficie di 17 m², che viene staccata dalla p.ed. 482 in P.T. 643/II C.C. Rio Pusteria e aggregata alla p.f. 58/1 in P.T. 693/II C.C. Rio di Pusteria; al prezzo di euro 340/m² e quindi per complessivi euro 5.780,00.
 - la Selmani Srl trasferisce a titolo di permuta al Comune di Rio di Pusteria la piena ed esclusiva proprietà della superficie di 1 m² che viene staccata dalla p.ed. 60 in P.T. 171/II C.C. Rio di Pusteria e aggregato alla p.f. 58/1 in P.T. 693/II C.C. Rio di Pusteria, giusta allegato tipo di frazionamento e piano di casa materialmente divisa, alle quali si fa riferimento; al prezzo di euro 340/m².
 - il Comune di Rio di Pusteria trasferisce a titolo di permuta alla Selmani Srl la piena ed esclusiva proprietà della superficie di 15 m² che

- die Gemeinde Mühlbach überträgt im Tauschwege an die Selmani GmbH das volle und ausschließliche Eigentum an einer Fläche von 15 m², die von der Gp. 58/1 in E.Z. 693/II K.G. Mühlbach abgetrennt und der Bp. 60 in E.Z. 171/II K.G. Mühlbach, zugeschrieben wird; zum Wert von Euro 340/m² und somit um Euro 5.100,00, wobei somit eine Ausgleichszahlung von Euro 4.760,00 zu Lasten der Selmani GmbH und Gunsten der Gemeinde anfällt.

viene staccata dalla p.f. 58/1 in P.T. 693/II C.C. Rio di Pusteria ed aggregata alla p.ed. 60 in P.T. 171/II C.C. Rio di Pusteria; al valore di euro 340/m² e quindi per complessivi euro 5.100,00, con conseguente pagamento di un conguaglio di euro 4.760,00 a carico della Selmani Srl e a favore del Comune.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 2. festzuhalten, dass sämtliche Bestimmungen des zu ergänzenden Beschlusses Nr. 327 vom 22.07.2026, soweit vereinbart, aufrecht bleiben. 3. den Bürgermeister zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag abzuschließen; 4. dass die Übertragung der Grundflächen frei von Belastungen und Verpflichtungen jeglicher Art zu erfolgen hat; 5. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt. | <ol style="list-style-type: none"> 2. di tener conto che tutte le disposizioni della delibera n. 327 del 22.07.2026, da integrare con il presente provvedimento, restano ferme ove applicabili; 3. di autorizzare il Sindaco alla stipulazione del relativo contratto; 4. che il trasferimento delle aree fondiariae dovrà avvenire libere da vincoli e oneri di qualsiasi natura; 5. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2. |
|--|---|

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005